



gu-3 si-6 loi-4 jyun-4 goi-2 pin-1 zi-6  
故事來源: 改編自 "Making Money" (Cantonese), written by 939, published by HamBaangLaang

(© HamBaangLaang, 2022) under a [CC BY 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) license on [hambaanglaang.hk](https://hambaanglaang.hk)

## man-6 tai-4 問 題 Questions:

nei-5 duk-6 gou-1 zung-1 ge-3 si-4 hau-6 , jau-5 mou-5 zou-6 gwo-3 gim-1 zik-1 aa-3 你讀高中嘅時候，有冇做過兼職啊？	Did you have a part-time job when you were in high school?
nei-5 tai-2 haa-5 haa-5 jat-1 jip-6 ge-3 tou-4 pin-2 , nei-5 gu-2 ni-1 go-3 gu-2 zai-2 hai-6 gong-2 你睇下下一頁嘅圖片，你估呢個故仔係講 mat-1 je-5 gaa-3 乜嘢㗎？	Take a look at the pictures on the next page. What do you think this story is about?



ngoī-maai-jyun  
外賣員 Delivery worker



lok-daan<sup>1</sup>  
落單 Place an order



sung-ngoī-maai  
送外賣 Deliver an order



lou-po-po  
老婆婆 an elderly lady




joeng-wut-jat<sup>1</sup>gaa<sup>1</sup>jan  
養活一家人 Support a family



zou-gung<sup>1</sup>fo<sup>3</sup>  
做功課 Do homework


saang<sup>-1</sup>zi<sub>6</sub>  
1. 生字 Vocabulary

ngo <sub>6</sub> i maai <sub>6</sub> jyun <sub>4</sub> 外賣員	Food delivery worker	ling <sub>4</sub> san <sub>4</sub> si <sub>4</sub> gaan <sub>3</sub> 凌晨時間	Early morning hours
ngo <sub>6</sub> i maai <sub>6</sub> 外賣	Takeout	bok <sub>3</sub> haa <sub>5</sub> coi <sup>-2</sup> 博下彩	Try one's luck
jik <sub>6</sub> cing <sub>4</sub> 疫情	Pandemic	lok <sub>6</sub> daan <sup>-1</sup> 落單	Place an order
gam <sub>6</sub> haa <sub>5</sub> zai <sub>3</sub> 揸下掣	Press a button	gam <sub>3</sub> gui <sub>6</sub> 咁叻	So tired

 pui<sub>3</sub> deoi<sub>3</sub> zing<sub>3</sub> kok<sub>3</sub> ge<sub>3</sub> jing<sup>-1</sup>man<sup>-2</sup> ji<sub>3</sub> si<sup>-1</sup>  
配對正確嘅英文意思 Match the Correct English Meaning

1. ngo <sub>6</sub> i maai <sub>6</sub> jyun <sub>4</sub> 外賣員	a) Place an order	5. ling <sub>4</sub> san <sub>4</sub> si <sub>4</sub> gaan <sub>3</sub> 凌晨時間	e) Try one's luck
2. ngo <sub>6</sub> i maai <sub>6</sub> 外賣	b) So tired	6. bok <sub>3</sub> haa <sub>5</sub> coi <sup>-2</sup> 博下彩	f) Food delivery worker
3. jik <sub>6</sub> cing <sub>4</sub> 疫情	c) Press a button	7. lok <sub>6</sub> daan <sup>-1</sup> 落單	g) Takeout
4. gam <sub>6</sub> haa <sub>5</sub> zai <sub>3</sub> 揸下掣	d) Early morning hours	8. gam <sub>3</sub> gui <sub>6</sub> 咁叻	h) Pandemic

hau <sub>6</sub> saang <sup>-1</sup> zai <sup>-2</sup> 後生仔	Young man	ngan <sup>-2</sup> zai <sup>-2</sup> 銀仔	Coins
kan <sub>4</sub> lik <sub>6</sub> 勤力	Hardworking	wai <sub>4</sub> ci <sub>4</sub> sang <sup>-1</sup> gai <sub>3</sub> 維持生計	Make ends meet
daai <sub>3</sub> hau <sup>-2</sup> zaau <sub>3</sub> 戴口罩	Wear a mask	san <sup>-1</sup> fu <sup>-2</sup> zou <sub>6</sub> je <sub>5</sub> 辛苦做嘢	Work hard
joeng <sub>5</sub> wut <sub>6</sub> jat <sup>-1</sup> gaa <sup>-1</sup> jan <sub>4</sub> 養活一家人	Support a whole family	ziu <sub>3</sub> gu <sub>3</sub> zi <sub>6</sub> gei <sup>-2</sup> 照顧自己	Take care of oneself


 pui<sub>3</sub> deoi<sub>3</sub> zing<sub>3</sub> kok<sub>3</sub> ge<sub>3</sub> jing<sup>-1</sup>man<sup>-2</sup> ji<sub>3</sub> si<sup>-1</sup>  
配對正確嘅英文意思 Match the Correct English Meaning

9. hau <sub>6</sub> saang <sup>-1</sup> zai <sup>-2</sup> 後生仔	i) Wear a mask	13. ngan <sup>-2</sup> zai <sup>-2</sup> 銀仔	m) Work hard
10. kan <sub>4</sub> lik <sub>6</sub> 勤力	j) Make ends meet	14. wai <sub>4</sub> ci <sub>4</sub> sang <sup>-1</sup> gai <sub>3</sub> 維持生計	n) Hardworking

daai-3 hau-2 zaau-3 11. 戴 口 罩	k) Coins	san-1 fu-2 zou-6 je-5 15. 辛 苦 做 嘢	o) Young man
joeng-5 wut-6 jat-1 gaa-1 jan-4 12. 養 活 一 家 人	l) Take care of oneself	ziu-3 gu-3 zi-6 gei-2 16. 照 顧 自 己	p) Support a whole family

ting-3 lik-6  
2. 聽 力 Listening

<p>ceng-2 teng-1 ni-1 go-3 gu-3 si-6 ge-3 luk-6 jam-1, teng-1 jyun-4 zi-1 hau-6, ceng-2 nei-5 請 聽 呢 個 故 事 嘅 錄 音, 聽 完 之 後, 請 你</p> <p>daap-3 haa-6 min-6 ni-1 di-1 lei-5 gaai-2 man-6 tai-4. 答 下 面 呢 啲 理 解 問 題:</p>	Please listen to the audio recording of this story. After listening, please answer the following comprehension questions
--	--

 lei-5 gaai-2 ping-4 gu-2. ngaam-1 / co-3  
理 解 評 估: 啱 / 錯 Comprehension Check: True/False

<p>gu-3 si-6 waa-6 ho-2 ji-5 jung-6 gaan-2 zou-2 caan-1 ng-5 caan-1 tung-6 maan-5 1. 故 事 話 可 以 用 APP 揀 早 餐、午 餐 同 晚 caan-1 餐。</p>	The story says you can use an app to choose breakfast, lunch, and dinner.
<p>ngoi-6 maai-6 zing-6 hai-6 ho-2 ji-5 sing-1 kei-4 jat-1 dou-3 sing-1 kei-4 ng-5 sin-1 jau-5 2. 外 賣 淨 係 可 以 星 期 一 到 星 期 五 先 有, sing-1 kei-4 luk-6 jat-6 mou-5 dak-1 giu-3 星 期 六 日 有 得 叫。</p>	Takeout is only available from Monday to Friday; you can't order it on weekends.
<p>jyu-4 gwo-2 gwo-3 zo-2 sap-6 dim-2 zau-6 m-4 ho-2 ji-5 zoi-3 lok-6 daan-1 maai-5 ngoi-6 3. 如 果 過 咗 十 點, 就 唔 可 以 再 落 單 買 外 maai-6 賣。</p>	If it's past ten o'clock, you can't place an order for takeout anymore.
<p>go-3 sung-3 ngoi-6 maai-6 ge-3 hau-6 saang-1 zai-2 hai-6 jan-1 wai-6 uk-1 kei-5 mou-5 4. 個 送 外 賣 嘅 後 生 仔 係 因 為 屋 企 冇 cin-2 so-2 ji-5 jiu-3 bong-1 sau-2 wan-2 cin-2 錢, 所 以 要 幫 手 搵 錢。</p>	The young delivery guy has to help earn money because his family doesn't have much.

3. jyut<sub>6</sub> duk<sub>6</sub> : dai<sub>6</sub> jat<sup>-1</sup> bou<sub>6</sub> fan<sub>6</sub>  
閱 讀 : 第 一 部 分 Reading: Part 1

「naai <sub>5</sub> caa <sub>4</sub> 、dung <sub>3</sub> gaa <sub>3</sub> fe <sup>-1</sup> 奶 茶、凍 咖 啡？」	“Milk tea, iced coffee?”
jin <sup>-1</sup> joeng <sup>-1</sup> ning <sub>4</sub> mung <sup>-1</sup> caa <sub>4</sub> ngoi <sub>6</sub> maai <sub>6</sub> 、ling <sup>-1</sup> soeng <sub>5</sub> din <sub>6</sub> daan <sup>-1</sup> ce <sup>-1</sup> 鴛 鴦、檸 檬 茶 外 賣，拎 上 電 單 車。	Mandarin duck, lemon tea, takeaway strapped to a motorbike.
gam <sup>-1</sup> nin <sup>-2</sup> jau <sub>6</sub> jau <sub>5</sub> jik <sub>6</sub> cing <sub>4</sub> 、ngoi <sub>6</sub> min <sub>6</sub> gam <sub>3</sub> jit <sub>6</sub> 、nei <sub>5</sub> soeng <sup>-2</sup> dim <sup>-2</sup> joeng <sup>-2</sup> 今 年 又 有 疫 情，外 面 咁 熱，你 想 點 樣 ne <sup>-1</sup> 呢？	There's another wave of COVID this year. It's boiling outside. What do you want to do?
lo <sup>-2</sup> go <sub>3</sub> din <sub>6</sub> waa <sup>-2</sup> ceot <sup>-1</sup> lai <sub>4</sub> 、gam <sub>6</sub> haa <sub>5</sub> zai <sub>3</sub> 、jau <sub>6</sub> zou <sub>6</sub> mat <sup>-1</sup> jiu <sub>3</sub> ceot <sup>-1</sup> gaai <sup>-1</sup> 擺 個 電 話 出 嚟，撇 下 掣，又 做 乜 要 出 街 ne <sup>-1</sup> 呢？	Just pull out your phone and tap a button — why even bother going out?
daa <sup>-2</sup> hoi <sup>-1</sup> go <sub>3</sub> 、bei <sup>-2</sup> nei <sub>5</sub> gaan <sup>-2</sup> soeng <sup>-2</sup> sik <sub>6</sub> zou <sup>-2</sup> caan <sup>-1</sup> 、ng <sub>5</sub> caan <sup>-1</sup> 、 打 開 個 APP，畀 你 揀 想 食 早 餐、午 餐、 maan <sub>5</sub> caan <sup>-1</sup> 晚 餐。	Open the app, pick what you want — breakfast, lunch, dinner.
co <sub>5</sub> dai <sup>-1</sup> dak <sup>-1</sup> haan <sub>4</sub> 、maai <sub>4</sub> lai <sub>4</sub> tai <sup>-2</sup> tai <sup>-2</sup> gaan <sup>-2</sup> haa <sub>5</sub> ni <sup>-1</sup> gaan <sup>-1</sup> 、go <sup>-2</sup> gaan <sup>-1</sup> 、 坐 低 得 閒，埋 嚟 睇 睇 揀 下 呢 間、個 間、 bin <sup>-1</sup> gaan <sup>-1</sup> 邊 間。	When you've got time, sit down, scroll through — this shop, that shop, which one's better?
ling <sub>4</sub> san <sub>4</sub> si <sub>4</sub> gaan <sub>3</sub> 、bok <sub>3</sub> haa <sub>5</sub> coi <sup>-2</sup> 、tai <sup>-2</sup> haa <sub>5</sub> bin <sup>-1</sup> gaan <sup>-1</sup> zung <sub>6</sub> hai <sub>6</sub> mei <sub>6</sub> 凌 晨 時 間，博 下 彩，睇 下 邊 間 仲 係 未 saan <sup>-1</sup> 門。	Try your luck after midnight, see which places are still open.
faai <sub>3</sub> di <sup>-1</sup> laa <sup>-1</sup> 、gwo <sub>3</sub> zo <sup>-2</sup> sap <sub>6</sub> dim <sup>-2</sup> 、keoi <sub>5</sub> zau <sub>6</sub> m <sub>4</sub> wui <sub>5</sub> bong <sup>-1</sup> nei <sub>5</sub> lok <sub>6</sub> 快 啲 啦！過 咗 十 點，佢 就 唔 會 幫 你 落 daan <sup>-1</sup> 單。	Hurry up — after 10pm they won't take your order anymore!
mui <sub>5</sub> jat <sub>6</sub> gung <sup>-1</sup> si <sup>-1</sup> zou <sub>6</sub> je <sub>5</sub> gam <sub>3</sub> gui <sub>6</sub> 、hou <sup>-2</sup> do <sup>-1</sup> si <sub>4</sub> gau <sup>-2</sup> dim <sup>-2</sup> sin <sup>-1</sup> fong <sub>3</sub> 每 日 公 司 做 嘢 咁 乸，好 多 時 九 點 先 放 gung <sup>-1</sup> 工。	Work's exhausting every day, you're lucky to finish by 9pm.



<p>ho<sup>2</sup>ji<sup>5</sup>aa<sup>3</sup>maai<sup>4</sup>je<sup>5</sup>sik<sup>6</sup>, zan<sup>6</sup>gaan<sup>1</sup>faan<sup>1</sup>uk<sup>1</sup>kei<sup>2</sup>, m<sup>4</sup>hou<sup>2</sup>saai<sup>1</sup>go<sup>2</sup>jat<sup>1</sup></p> <p>可以嗌埋嘢食，陣間返屋企，唔好嗰個一</p> <p>go<sup>3</sup>zung<sup>1</sup></p> <p>個鐘。</p>	<p>Might as well order something now</p> <p>— don't waste that one free hour before you're home.</p>
<p>hoeng<sup>1</sup>gong<sup>2</sup>, gau<sup>2</sup>lung<sup>4</sup>, san<sup>1</sup>gaai<sup>3</sup>, dou<sup>1</sup>gam<sup>3</sup>fong<sup>1</sup>bin<sup>6</sup>, dim<sup>2</sup>joeng<sup>2</sup></p> <p>香港、九龍、新界，都咁方便，點樣</p> <p>aa<sup>3</sup>dou<sup>1</sup>dak<sup>1</sup></p> <p>嗌都得。</p>	<p>Hong Kong, Kowloon, New Territories — delivery's easy no matter where.</p>
<p>sing<sup>1</sup>kei<sup>4</sup>jat<sup>1</sup>, ji<sup>6</sup>, saam<sup>1</sup>, sei<sup>3</sup>, ng<sup>5</sup>, luk<sup>6</sup>, lin<sup>4</sup>sing<sup>1</sup>kei<sup>4</sup>jat<sup>6</sup>dou<sup>1</sup></p> <p>星期一至五、六，連星期日都</p> <p>dak<sup>1</sup></p> <p>得。</p>	<p>Monday to Sunday, every single day</p> <p>— yes, even on Sundays, it's all there.</p>

ngo <sup>6</sup> maai <sup>6</sup> gyun <sup>4</sup> 外賣員	Food delivery worker	ling <sup>4</sup> san <sup>4</sup> si <sup>4</sup> gaan <sup>3</sup> 凌晨時間	Early morning hours
ngo <sup>6</sup> maai <sup>6</sup> 外賣	Takeout	bok <sup>3</sup> haa <sup>5</sup> coi <sup>2</sup> 搏下彩	Try one's luck
jik <sup>6</sup> cing <sup>4</sup> 疫情	Pandemic	lok <sup>6</sup> daan <sup>1</sup> 落單	Place an order
gam <sup>6</sup> haa <sup>5</sup> zai <sup>3</sup> 揸下掣	Press a button	gam <sup>3</sup> gui <sup>6</sup> 咁叻	So tired

man<sup>6</sup>tai<sup>4</sup> . dai<sup>6</sup>jat<sup>1</sup>bou<sup>6</sup>fan<sup>6</sup>  
4. 問題：第一部分 Questions: Part 1

<p>1. hoi<sup>1</sup>tau<sup>4</sup>gong<sup>2</sup> 「gyun<sup>1</sup>joeng<sup>1</sup>ning<sup>4</sup>mun<sup>1</sup>caa<sup>4</sup> tung<sup>4</sup> 「din<sup>6</sup>daan<sup>1</sup></p> <p>ce<sup>1</sup> , nei<sup>5</sup>gok<sup>3</sup>dak<sup>1</sup>zyu<sup>2</sup>gok<sup>3</sup>hai<sup>6</sup>zou<sup>6</sup>mat<sup>1</sup>je<sup>5</sup>ge<sup>3</sup>gung<sup>1</sup>zok<sup>3</sup></p> <p>車」，你覺得主角係做乜嘢嘅工作？</p>	<p>Opening with "Yuenyeung lemon tea" and "motorcycle," what job do you think the main character does?</p>
<p>2. gu<sup>3</sup>si<sup>6</sup>jap<sup>6</sup>min<sup>6</sup>gong<sup>2</sup> 「ngo<sup>6</sup>min<sup>6</sup>gam<sup>3</sup>jit<sup>6</sup>nei<sup>5</sup>soeng<sup>2</sup>dim<sup>2</sup>joeng<sup>2</sup></p> <p>ne<sup>1</sup> ?」 hai<sup>6</sup>soeng<sup>2</sup>gong<sup>2</sup>mat<sup>1</sup>je<sup>5</sup>aa<sup>3</sup></p> <p>呢？」係想講乜嘢啊？</p>	<p>In the story, what does the phrase "It's so hot outside" convey?</p>
<p>3. dim<sup>2</sup>gaai<sup>2</sup>di<sup>1</sup>jan<sup>4</sup>zung<sup>1</sup>ji<sup>3</sup>jung<sup>6</sup>din<sup>6</sup>waa<sup>2</sup> giu<sup>3</sup>ngo<sup>6</sup>maai<sup>6</sup>aa<sup>3</sup></p> <p>點解啲人鍾意用電話 APP 叫外賣啊？</p>	<p>Why do people like using phone apps to order takeout?</p>
<p>4. 「gwo<sup>3</sup>zo<sup>2</sup>sap<sup>6</sup>dim<sup>2</sup>, keoi<sup>5</sup>zau<sup>6</sup>m<sup>4</sup>wui<sup>5</sup>bong<sup>1</sup>nei<sup>5</sup>lok<sup>6</sup>daan<sup>1</sup> hai<sup>6</sup></p> <p>mat<sup>1</sup>je<sup>5</sup>ji<sup>3</sup>si<sup>1</sup></p> <p>乜嘢意思？</p>	<p>What does "After 10 o'clock, he won't take your order" mean?</p>

<p>gu-3 si-6 gong-2 dou-3 hoeng-1 gong-2   gau-2 lung-4   san-1 gaai-3 dou-1 ho-2 ji-5  5. 故事講到香港、九龍、新界都可以</p> <p>giu-3 ngoi-6 maai-6   ni-1 geoi-3 soeng-2 gong-2 mat-1 je-5 aa-3   ?   (fong-1 bin-6)  叫外賣，呢句想講乜嘢啊？（方便）</p>	<p>The story mentions that you can order takeout in Hong Kong, Kowloon, and the New Territories. What is this sentence trying to express?</p> <p>(convenient)</p>
---	---

jyut-6 duk-6   .   dai-6 ji-6 bou-6 fan-6  
3. 閱讀：第二部分   Reading: Part 2

<p>hau-6 saang-1 zai-2   king-1 haa-2 gai-3 laa-1   ngo-5 gin-3 nei-5 gam-3 kan-4 lik-6  後生仔，傾吓計啦，我見你咁勤力。</p>	<p>Young man, let's chat — I see you working hard.</p>
<p>mui-5 jat-6 daai-3 saai-3 hau-2 zaau-3 sung-3 ngoi-6 maai-6 ne-1   ngo-5 jau-5 giu-3 lai-4  每日戴晒口罩送外賣呢，我有叫嚟</p> <p>sik-6  食。</p>	<p>Delivering food every day with a mask on — yeah, I've ordered from you.</p>
<p>teng-1 gong-2 nei-5 tau-4 sin-1 faan-1 jyun-4 hok-6   mou-5 faan-1 gwo-3 uk-1 kei-2  聽講你頭先返完學，冇返過屋企。</p>	<p>Heard you just got out of school, haven't even gone home yet.</p>
<p>me-1 waa-2   !   uk-1 kei-2 jan-4 zou-6 je-5 wan-2 cin-2   nei-5 hei-1 mong-6 dou-1 bong-1  咩話！屋企人做嘢搵錢，你希望都幫</p> <p>sau-2  手？</p>	<p>What's that? You want to help out 'cause your family's working hard to make a living?</p>
<p>jan-1 wai-6 baa-4 baa-1 maa-4 maa-1 san-1 fu-2 zou-6 je-5   joeng-5 wut-6 jat-1 gaa-1 gam-3  因為爸爸媽媽辛苦做嘢，養活一家咁</p> <p>do-1 hau-2  多口？</p>	<p>Because Dad and Mum are slogging to feed a household this big?</p>
<p>jyut-6 mei-5 tai-2 haa-5 go-3 ngan-4 baau-1   dak-1 faan-1 di-1 ngan-2 zai-2   nei-5 dim-2  月尾睇下個銀包，得返啲銀仔，你點</p> <p>joeng-6 wai-4 ci-4 sang-1 gai-3  樣維持生計？</p>	<p>By month-end, your wallet's down to coins — how can you keep it going?</p>
<p>so-2 ji-5 nei-5 sai-3 sai-3 go-3   zau-6 jiu-3 sik-1 ziu-3 gu-3 zi-6 gei-2   hoeng-1 gong-2  所以你細細個，就要識照顧自己，香港</p> <p>mat-1 je-5 dou-1 gwai-3  乜嘢都貴。</p>	<p>That's why you've got to learn young — everything's expensive in Hong Kong.</p>


<p>hau-6 saang-1 zai-2  後生仔</p>	<p>Young man</p>	<p>ngan-2 zai-2  銀仔</p>	<p>Coins</p>
<p>kan-4 lik-6  勤力</p>	<p>Hardworking</p>	<p>wai-4 ci-4 sang-1 gai-3  維持生計</p>	<p>Make ends meet</p>

daai-3 hau-2 zaau-3 戴 口 罩	Wear a mask	san-1 fu-2 zou-6 je-5 辛 苦 做 嘢	Work hard
joeng-5 wut-6 jat-1 gaa-1 jan-4 養 活 一 家 人	Support a whole family	ziu-3 gu-3 zi-6 gei-2 照 顧 自 己	Take care of oneself

man-6 tai-4 . dai-6 ji-6 bou-6 fan-6  
4. 問 題 • 第 二 部 分 Questions: Part 2




6. jau-5 go-3 jan-4 tung-4 ngoi-6 maai-6 jyun-4 gong-2 je-5, nei-5 gok-3 dak-1 keoi-5 jyu-5 有 個 人 同 外 賣 員 講 嘢, 你 覺 得 佢 語 hei-3 hai-6 dim-2 joeng-2 gwaan-1 sam-1 氣 係 點 樣 ? 關 心	There's a person talking to the delivery rider. What do you think their tone of voice is like?
7. ngoi-6 maai-6 jyun-4 dim-2 gaai-2 gam-3 sai-3 go-3 zau-6 ceot-1 lai-4 zou-6 je-5 外 賣 員 點 解 咁 細 個 就 出 嚟 做 嘢 ?	Why did the delivery worker start working so young?
8. ngoi-6 maai-6 jyun-4 je-6 maan-5 faan-2 dou-3 uk-1 kei-2 zung-6 jiu-3 zou-6 mat-1 je-5 外 賣 員 夜 晚 返 到 屋 企 仲 要 做 乜 嘢 aa-3 keoi-5 gok-3 dak-1 dim-2 joeng-2 aa-3 (gung-1 fo-3) 啊 ? 佢 覺 得 點 樣 啊 ? ( 功 課 )	What does the delivery worker still have to do when he gets home at night, and how does he feel about it? (homework)
9. nei-5 jau-5 mou-5 gin-3 gwo-3 waak-6 ze-2 sik-1 jan-4, hou-2 ci-5 gu-3 si-6 zung-1 ge-3 你 有 冇 見 過 或 者 識 人, 好 似 故 事 中 嘅 ngoi-6 maai-6 jyun-4 gam-3 nou-5 lik-6 (sei-3 fan-6 gung-1, se-5 keoi-1) 外 賣 員 咁 努 力 ? ( 四 份 工, 社 區 )	Have you ever seen or known someone who works as hard as the delivery worker in the story? (four jobs, community)
10. jyu-4 gwo-2 nei-5 hai-6 ngoi-6 maai-6 jyun-4, nei-5 wui-5 dim-2 joeng-2 min-6 deoi-3 如 果 你 係 外 賣 員, 你 會 點 樣 面 對 sang-1 wut-6 soeng-6 ge-3 tiu-1 zin-3 aa-3 生 活 上 嘅 挑 戰 啊 ?	If you were the delivery worker, how would you face the challenges in your life?

se-2 zi-6  
5. 寫 字 Writing Characters

 ceng-2 nei-5 heoi-3 ni-1 go-3 mong-5 zaam-6 tai-2 ni-1 go-3 gu-3 si-6 jap-6 min-6 gwaan-1 請 你 去 呢 個 網 站 睇 呢 個 故 事 入 面 關 gin-6 ci-4 jyu-5 ge-3 bat-1 zeoi-6 鍵 詞 語 嘅 筆 序 : <a href="https://www.cantolta.org/making-a-living-stroke-order">https://www.cantolta.org/making-a-living-stroke-order</a>	Please go to this website to see the stroke order of key vocabulary in this story:  <a href="https://www.cantolta.org/making-a-living-stroke-order">https://www.cantolta.org/making-a-living-stroke-order</a>
---	---



gu-3 si-6 san-1 pin-1  
6. 故事新編 The Story Reimagined

<p> ji-4 gaa-1 dang-2 ngo-5 dei-6 cung-4 san-1 se-2 ni-1 go-3 gu-2 zai-2 , ngo-5 dei-6 ho-2 而家等我哋重新寫呢個故仔，我哋可</p> <p>ji-5 . 以 .</p>	<p>Now, let's rewrite this story. We can:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• goi-2 bin-3 cing-4 zit-3 改變情節</li> <li>• gaa-1 jap-6 sai-3 zit-3 miu-4 seot-6 加入細節描述</li> <li>• fung-1 fu-3 jan-4 mat-2 deoi-3 baak-6 豐富人物對白</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Change the plot</li> <li>• Add descriptive details</li> <li>• Enhance character dialogue</li> </ul>
<p> zeon-6 cing-4 faat-3 fai-1 nei-5 gong-2 ge-3 soeng-2 zoeng-6 lik-6 , cong-3 zok-3 nei-5 盡情發揮你講嘅想像力，創作你</p> <p>duk-6 jau-5 ge-3 gu-3 si-6 baan-2 bun-2 獨有嘅故事版本！</p>	<p>Unleash your imagination and create your unique version of the story! </p>



ngoī-maai-jyun  
外賣員 Delivery worker



lok-daan<sup>1</sup>  
落單 Place an order



sung-ngoī-maai  
送外賣 Deliver an order



lou-po-po  
老婆婆 an elderly lady



joeng-wut-jat<sup>1</sup>gaa<sup>1</sup>jan  
養活一家人 Support a family



zou-gung<sup>1</sup>fo  
做功課 Do homework